



PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 493001

KITCHEN SCALE



NL	Gebbruiksaaawijziing	4
UK	Instructions for use	5
F	Mode d'emploi	6
D	Anleitung	8
E	Instrucciones de Uso	9
I	Istruzioni d'uso	10
S	Bruksaaavisiing	12
DK	Brugsaaavisiing	13
N	Bruksaaavisiing	14
SF	Käyttööhje	16
P	Instruções de utilização	17
GR	Οδηγίες χρήσεως	18
ARAB	تعليمات الاستخدام	20

VOOR GEBRUIK

Verwijder alle verpakkingsmateriaal en plaats de rechthoekige batterij (9 V) aan de onderkant van de weegschaal.

KENMERKEN

- Aan-/tarraknop
- Weegoppervlak
- Lcd-display
- Uitknop
- Kg/lb-knop
- Batterij (9 V)

Het lcd-display toont de volgende functies:

1. batterijindicator
2. gewichtseenheid (kg/g of lb/oz)
3. gewichtsdisplay
4. minteken (voor leeg gewicht)

GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond met zo min mogelijk vibratie.
- Plaats het apparaat op een plek waar het niet van het werkblad kan vallen.

Vaste producten wegen

Druk op de aan-/tarraknop om het apparaat aan te zetten. Er verschijnt '88 88.8' op het display en na 3 seconden komt er '0gr' te staan (standaardweergave).

Druk op de kg-/lb-knop om van gewichtseenheid (g of oz) te wisselen. De gekozen eenheid wordt bovenaan/onderaan het display aangegeven. U kunt op elk moment van eenheid veranderen.

Leg de vaste producten op het weegoppervlak en lees het gewicht af.

Verwijder de vaste producten van het weegoppervlak.

Druk op de uitknop om het apparaat uit te zetten.

Losse/vloeibare producten wegen

Om losse of vloeibare producten te wegen moet er een bakje gebruikt worden.

Plaats een leeg bakje op het weegoppervlak. Druk op de aan-/tarraknop om het apparaat aan te zetten. Na 3 seconden verschijnt er '0gr' op het display. Druk op de kg-/lb-knop om van gewichtseenheid (g of oz) te wisselen. Doe de losse/vloeibare producten in het bakje en lees het gewicht af. Druk op de uitknop om het apparaat uit te zetten.

Of druk op de aan-/tarraknop om het apparaat aan te zetten en druk op de kg-/lb-knop om van gewichtseenheid te wisselen (g of oz). Plaats een leeg bakje op het weegoppervlak. Het gewicht van het bakje verschijnt op het display. Druk nu op de aan-/tarraknop. Er verschijnt '0gr' of '0,0oz' op het display. Doe de losse/vloeibare producten in het bakje en lees het gewicht af. Verwijder het bakje van het weegoppervlak. Het apparaat kan het gewicht van het bakje aangeven. Een '-'-teken verschijnt dan links op het display. Druk op de uitknop om het apparaat uit te zetten.

Opmerkingen:

- Zeg geen bijtende producten op het weegoppervlak.
- Gebruik het apparaat niet voor gewichten van meer dan 2 kg om schade te voorkomen.
- Als 'EE' op het display verschijnt, is het gewicht van de producten groter dan 2 kg.
- Als de batterijen bijna leeg zijn, verschijnt er "LO" op het display. Vervang de batterijen.

Auto-uitschakeling

Als de weegschaal niet wordt gebruikt, gaat die na ongeveer 90 seconden automatisch uit.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- Zet alleen voorwerpen op het apparaat als die gewogen moeten worden.
- Als u de weegschaal gedurende langere tijd niet gebruikt, neem de batterijen er dan uit.



U kunt het weegoppervlak en het bedieningspaneel met een vochtige doek schoonmaken. Maak die daarna droog met een zachte, droge doek.

PRINCESS-TIPS

- Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze zodat u ze later nog eens kunt raadplegen.
- Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- De ideale omgevingstemperatuur voor de weegschaal ligt tussen 5° en 35°.
- Let op dat het apparaat niet met water in aanraking komt.
- Plaats het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond met zo min mogelijk vibratie.
- Verplaats het apparaat nooit als het is ingeschakeld. Schakel het apparaat altijd eerst uit.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.
- Het is niet zonder gevaar om dit apparaat te laten gebruiken door kinderen of personen met een geestelijke of lichamelijke handicap, of met te weinig ervaring of deskundigheid. De voor de veiligheid van deze gebruikers verantwoordelijke persoon dient ze duidelijke instructies te geven voor of ze te begeleiden bij het gebruik van dit apparaat.



BATTERIJEN

Batterijen zijn klein chemisch afval en mogen daarom niet gewoon worden weggegooid. Stop de batterijen als ze leeg zijn in de milieubox of lever ze apart in bij uw reinigingsdienst en volg de gemeentelijke aanwijzingen op.

PRINCESS KITCHEN SCALE

ART: 493001

BEFORE USE

Remove all the packaging and mount the rectangular battery (9V) to the bottom of the scale.

FEATURES

- On/Tare button
- Weighing platform
- LCD display
- Off button
- Kg/lb button
- Battery (9V)

The LCD display has the following functions:

1. low battery indicator
2. weight units (kg/gr or lb/oz)
3. weight display
4. minus sign (for tare weight)

USE

- Place the appliance on a hard and level surface, as free from vibration as possible.
- Place the appliance in a place where it can not fall off the worktop.

Weighing solid products

Press the On/Tare button to switch on the appliance. '88 88.8' will be shown on the display, and after 3 seconds '0g' will be shown (default display).

Press the kg/lb button to switch between gr and oz. The selected unit is shown at the top/bottom of the display. You can change units at any time you wish.

Put the solid products onto the weighing platform and read the weight.

Remove the solid products from the weighing platform.

Press the Off button to turn off the appliance.

Weighing loose/liquid products

To weigh loose or liquid products, a container should be used.

Place an empty container on the weighing platform. Press the On/Tare button to switch on the appliance. '0g' will be shown after 3 seconds. Press the kg/lb button to switch between gr and oz. Put the loose/liquid products into the container and read the weight. Press the Off button to turn off the appliance.



Or press the On/Tare button to switch on the appliance and press the Kg/Lb button to switch between gr and oz. Place an empty container on the weighing platform. The weight of the container will be shown on the LCD. Now press the On/Tare button again. '0g' or '0.0oz' will be shown on the display. Put the loose/liquid products into the container and read the weight. Remove the container from the weighing platform. The appliance may display a tare weight. A '-' sign will then be shown at the left of the display. Press the Off button to turn off the appliance.

Notes:

- Do not place corrosive products on the platform.
- Do not load the appliance with more than 2kg to avoid damaging the device.
- If 'EE' is shown on the display the weight of the products is above 2kg.
- When the batteries are low, the scale will display "LO". Replace the batteries.

Auto-off function

When the scale is not being used, it turns off automatically after approximately 90 seconds.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never use corrosive or scouring cleaning agents.
- Do not place any objects on the weighing platform if not for the purpose of weighing.
- If the scale is not used for long periods of time, take out the batteries.

You can use a damp cloth to wipe the control panel and the weighing platform. Then wipe dry with a soft and dry cloth.

PRINCESS TIPS

- Read these instructions carefully and retain them for reference.
- This appliance is intended solely for domestic use.
- The working condition temperature of the scale is 5°-35°.
- Make sure that the appliance does not come into contact with water.
- Place the appliance on a hard and level surface, as free from vibration as possible.
- Never move the appliance whilst it is switched on. Always switch off the appliance first.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



BATTERIES

Batteries constitute chemical waste and may not be thrown away in the normal fashion. When the batteries are empty, put them in the recycling bin or take them separately to your local refuse department and follow the local procedures.

PRINCESS KITCHEN SCALE

ART: 493001

AVANT L'EMPLOI

Retirer tout le matériel d'emballage et insérer la pile rectangulaire (9V) dans la partie inférieure de la balance.

CARACTÉRISTIQUES

- Bouton On (Marche)/Tare
- Plateau
- Ecran LCD
- Touche Off (Arrêt)
- Sélection Kg/Lb
- Pile (9V)

Caractéristiques de l'écran LCD :

1. Indicateur de faible niveau de pile
2. Unités de mesure (Kg/g ou Lb/Oz (livre/once))
3. Affichage du poids
4. Signe moins (pour la tare)



UTILISATION

- Installer la balance sur une surface solide et plane qui soit autant que possible exempte de vibration.
- Installer la balance à un endroit d'où elle ne risquera pas de tomber.

Pour peser des produits solides

Appuyez sur le bouton On/Tare pour allumer la balance. L'écran indique d'abord '88 88.8' puis, au bout de 3 secondes, l'écran affichera par défaut '0g'.

Appuyez sur la touche Kg/Lb pour sélectionner gramme ou once. L'unité de mesure sélectionnée s'affiche en haut/en bas de l'écran. Vous pouvez changer d'unité de mesure à n'importe quel moment.

Posez les ingrédients solides sur le plateau et lisez le poids indiqué.

Retirez les ingrédients du plateau.

Appuyez sur le bouton Off pour éteindre l'appareil.

Pour peser des produits liquides/en vrac

Pour peser des liquides ou produits en vrac, il faut les mettre dans un récipient.

Placez un récipient vide sur le plateau de la balance. Appuyez sur le bouton On/Tare pour allumer la balance. Au bout de 3 secondes '0g' sera affiché. Appuyez sur la touche Kg/Lb pour passer de gramme à once. L'unité de mesure sélectionnée s'affiche en haut/en bas de l'écran. Appuyez sur le bouton Off pour éteindre l'appareil.

Ou bien appuyez sur le bouton On/Tare pour allumer la balance et posez un récipient vide sur le plateau de la balance. Le poids du récipient est indiqué sur l'écran LCD. A présent, appuyez sur le bouton On/Tare. '0g' ou '0.0oz' s'affichera sur l'écran. Mettez les ingrédients liquides / en vrac dans le récipient et lisez le poids indiqué. Retirez le récipient du plateau. La balance peut afficher le poids de la tare. Le signe '-' sera alors indiqué à gauche de l'écran. Appuyez sur le bouton Off pour éteindre l'appareil.

Remarques :

- Ne pas mettre de produits corrosifs sur le plateau.
- Ne pas poser plus de 2kg sur la balance car cela risquerait de l'endommager.
- Si 'EE' est affiché sur l'écran, cela signifie que le poids du produit est supérieur à 2kg.
- Lorsque les piles sont faibles, "LO" est affiché sur l'écran. Changez les piles.

Fonction d'arrêt automatique

La balance s'éteint automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant environ 90 secondes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne jamais immerger la balance dans l'eau ou dans tout autre liquide.
 - Ne jamais utiliser de nettoyeurs corrosifs ou de produits à récurer.
 - Ne pas poser d'objets sur le plateau à d'autres fins que de les peser.
 - Retirer les piles si la balance n'est pas utilisée pendant une période prolongée
- Essuyer le panneau de contrôle et le plateau de la balance à l'aide d'un chiffon humide. Puis sécher à l'aide d'un chiffon doux et sec.

CONSEILS PRINCESS

- Lire attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.
- La plage de température de fonctionnement de la balance est de 5°-35°.
- S'assurer que de l'eau ne pénètre pas dans la balance.
- Installer la balance sur une surface solide et plane qui soit autant que possible exempte de vibration.
- Ne pas déplacer la balance quand elle est allumée. Eteindre d'abord la balance.
- Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation de cet appareil par des enfants ou des personnes handicapées physiques, mentales ou motrices, ou des personnes disposant de connaissances ou d'expérience insuffisantes, peut être dangereuse. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir une assistance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.



PILES

Les piles usagées font partie des déchets chimiques et à ce titre elles ne doivent pas être jetées avec les ordures ordinaires. Lorsque les piles sont vides, jetez-les dans le conteneur prévu pour le recyclage des déchets chimiques ou apportez-les séparément au service des ordures ménagères de votre région et suivez les instructions locales en vigueur.



VOR GEBRAUCH

Das gesamte Verpackungsmaterial entfernen und die rechteckige Batterie (9V) an der Unterseite der Waage einlegen.

FUNKTIONEN

- Ein-/Leergewichtstaste
- Wiegefläche
- LCD-Anzeige
- Aus-Taste
- Kg/Lb-Taste
- Batterie (9V)

Die LCD-Anzeige verfügt über die folgenden Funktionen:

1. Batterieanzeige
2. Gewichtseinheiten (Kg/g oder Lb/oz)
3. Gewichtsanzeige
4. Minuszeichen (für Leergewicht)

GEBRAUCH

- Das Gerät auf eine stabile, ebene und möglichst vibrationsfreie Unterlage stellen.
- Stellen Sie das Gerät auf der Arbeitsfläche so auf, dass es nicht herunterfallen kann.

Feste Produkte wiegen

Die Ein-/Leergewichtstaste drücken, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display erscheint zuerst die Zahl „88 88.8“, nach 3 Sekunden wird „0 g“ angezeigt (Standardeinstellung des Displays). Dann auf die Kg/Lb-Taste drücken, um g oder oz einzustellen. Die gewählte Einheit wird am oberen/unteren Ende des Displays angezeigt. Sie können die Einheiten jederzeit nach Belieben wieder verändern. Legen Sie nun die festen Produkte auf die Wiegefläche und lesen Sie das Gewicht ab. Dann entfernen Sie die festen Produkte von der Wiegefläche. Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts die Aus-Taste.

Ungebundene/flüssige Produkte wiegen

Zum Wiegen von ungebundenen Produkten bzw. Flüssigkeiten einen Behälter benutzen. Hierzu einen leeren Behälter auf die Wiegefläche stellen. Die Ein-/Leergewichtstaste drücken, um das Gerät einzuschalten. Nach 3 Sekunden erscheint „0 g“ auf dem Display. Nun die Kg/Lb-Taste drücken, um g oder oz einzustellen. Die ungebundenen/flüssigen Produkte in den Behälter geben und das Gewicht ablesen. Zum Ausschalten des Geräts die Aus-Taste drücken. Sie können auch die Ein-/Leergewichtstaste drücken, um das Gerät einzuschalten, und danach die Kg/Lb-Taste drücken, um g oder oz einzustellen. Dann einen leeren Behälter auf die Wiegefläche stellen. Das Gewicht des Behälters erscheint nun auf der LCD-Anzeige. Drücken Sie nun noch einmal die Ein-/Leergewichtstaste. Auf dem Display erscheint jetzt „0 g“ oder „0,0 oz“. Die ungebundenen/flüssigen Produkte in den Behälter geben und das Gewicht ablesen. Anschließend den Behälter von der Wiegefläche entfernen. Das Gerät kann nun eventuell ein Leergewicht anzeigen. Links auf dem Display erscheint das „-“ (Minus-) Zeichen. Zum Ausschalten des Geräts die Aus-Taste drücken.

Anmerkungen:

- Keine ätzenden Produkte auf die Wiegefläche legen.
- Das Gerät höchstens mit 2 kg belasten, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenn das Display „EE“ anzeigt, wiegen die Produkte mehr als 2 kg. - Wenn die Batterien beinahe leer sind, zeigt die Waage „LO“ an. Tauschen Sie die Batterien aus.

Automatische Aus-Funktion

Wenn die Waage nicht benutzt wird, schaltet sie sich nach ungefähr 90 Sekunden automatisch aus.



REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.
- Keine Gegenstände auf die Wiegefläche stellen, die nicht gewogen werden sollen.
- Wenn die Waage lange Zeit nicht benutzt wird, sind die Batterien herauszunehmen.

Die Anzeige- und Wiegefläche kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Dann mit einem weichen, trockenen Tuch abtrocknen.

PRINCESS-TIPPS

- Diese Gebrauchsanweisung gründlich durchlesen und aufheben, um sie bei Bedarf später nochmals lesen zu können.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Die Waage funktioniert nur bei einer Temperatur von 5° - 35°Celsius.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- Das Gerät auf eine stabile, ebene, möglichst vibrationsfreie Unterlage stellen.
- Das Gerät niemals bewegen oder verschieben, wenn es eingeschaltet ist. Zuvor ist das Gerät stets auszuschalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung dieses Geräts durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis kann Gefahren mit sich bringen. Daher sollten sie durch Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, im Gebrauch des Gerätes unterrichtet oder bei dessen Gebrauch beaufsichtigt werden.



BATTERIEN

Batterien stellen chemischen Abfall dar und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Leere Batterien müssen in den Recycling-Behälter geworfen oder zu einer örtlichen Sammelstelle für chemischen Abfall gebracht werden. Bitte die örtlichen Umweltschutzvorschriften beachten.

PRINCESS KITCHEN SCALE

ART: 493001

ANTES DEL USO

Retire todo el embalaje y coloque la pila rectangular (9 V) en la parte inferior de la balanza.

CARACTERÍSTICAS

- Botón Encendido (On)/Tara
- Plataforma para pesar
- Pantalla LCD
- Botón de apagado (Off)
- Botón Kg/Lb
- Pila (9 V)

La pantalla LCD tiene las siguientes funciones:

1. indicador de pilas casi agotadas
2. unidades de peso (Kg/g o Lb/Oz)
3. visualización del peso
4. signo menos (para calibrar el peso)

USO

- Coloque el utensilio sobre una superficie sólida y plana, aislada de vibraciones todo lo posible.
- Coloque el utensilio de modo que no pueda caerse.

Peso de productos sólidos

Pulse el botón Encendido (On)/tara para encender el utensilio. '88 88.8' aparecerá en la pantalla, y '0g' aparecerá tras 3 segundos (visualización predeterminada).

Pulse el botón Kg/Lb para cambiar entre g y onzas. La unidad seleccionada se mostrará en la parte superior/inferior de la pantalla. La unidad de medida se puede cambiar en cualquier momento.

Ponga los productos sólidos sobre la plataforma para pesar y verá el peso.

Retire los productos sólidos de la plataforma para pesar.

Pulse el botón de apagado (Off) para apagar el utensilio.



Peso de productos sueltos/líquidos

Para pesar productos sueltos o líquidos deberá usar un recipiente.

Coloque un recipiente vacío sobre la plataforma para pesar. Pulse el botón Encendido (On)/Tara para conectar el utensilio; '0g' se mostrará tras 3 segundos. Pulse el botón Kg/Lb para cambiar entre g y onzas. Ponga el producto suelto/líquido en el recipiente y verá el peso. Pulse el botón de apagado (Off) para apagar el utensilio.

O pulse el botón de encendido (On)/Tara para conectar el utensilio y pulse el botón Kg/Lb para cambiar entre g y onzas. Coloque un recipiente vacío en la plataforma para pesar. El peso del recipiente se indicará en la pantalla. Ahora vuelva a pulsar el botón Encendido (On)/Tara y aparecerá '0g' o '0.0oz' en la pantalla. Ponga los productos sueltos/líquidos en el recipiente para ver el peso. Retire el recipiente de la plataforma para pesar. El utensilio puede mostrar el peso de tara. El símbolo "-" aparecerá a la izquierda de la pantalla. Pulse el botón de apagado (Off) para apagar el utensilio.

Notas:

- No colocar productos corrosivos sobre la plataforma.
- No poner en el utensilio más de 2kg para evitar dañar el dispositivo.
- Si aparece "EE" en la pantalla ello indica que el peso es superior a 2kg.
- Cuando las pilas se estén agotando en la pantalla aparecerá "LO". Cambie las pilas.

Función de autodesconexión

Cuando la balanza no se usa, se desconecta automáticamente tras unos 90 segundos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja nunca el utensilio en agua u otros líquidos.
- No use nunca limpiadores corrosivos o agresivos.
- No coloque nunca sobre la plataforma para pesar objetos que no sean para pesar.
- Cuando no vaya a usar la balanza durante un tiempo, quite las pilas.

Para limpiar el panel de control y la plataforma para pesar se puede usar un paño húmedo. Luego, secar con un paño suave.

CONSEJOS PRINCESS

- Lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para cuando las necesite.
- Este utensilio está destinado exclusivamente para uso doméstico.
- La temperatura de funcionamiento de la balanza es entre 5°-35°
- Asegúrese de que el utensilio no entre en contacto con el agua.
- Coloque el utensilio sobre una superficie sólida y plana, aislada de vibraciones todo lo posible.
- No mueva nunca el utensilio cuando esté encendido. Siempre debe desenchufarlo antes.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- El uso de este aparato por niños o personas con discapacidades físicas, mentales o motoras o con falta de experiencia y conocimientos puede implicar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deberán darles instrucciones explícitas o supervisar el uso del aparato.



PILAS

Las pilas son residuos químicos que no se pueden desechar en la basura habitual. Una vez agotadas las pilas debe desecharlas en los depósitos específicos o llevarlos a los lugares de reciclado habilitados en su zona de residencia.

PRINCESS KITCHEN SCALE

ART: 493001

PRIMA DELL'USO

Togliere tutto il materiale d'imballaggio ed inserire la batteria rettangolare (9V) nel fondo della bilancia.

CARATTERISTICHE

- Pulsante ON/Tara
- Piatto di pesatura
- Display LCD
- Interruttore OFF
- Interruttore Kg/Lb
- Batteria (9V)



Il display LCD presenta le seguenti funzionalità:

1. Indicazione batteria scarica
2. Unità di misura (Kg/g o Lb/Oz)
3. display di indicazione del peso
4. segno meno (per la tara)

USO

- Collocare l'apparecchio su un piano rigido e liscio, il più possibile esente da vibrazioni.
- Collocare l'apparecchio in un punto del piano di lavoro da cui non possa cadere.

Pesare prodotti solidi

Premere il pulsante On/Tara per accendere la bilancia. Sul display compare l'indicazione '88 888', e dopo tre secondi '0g' o '0.0oz (display standard)'.

Premere l'interruttore Kg/Lb per passare da gr a oz. L'unità di misura selezionata compare in cima/fondo al display. L'unità di misura può essere cambiata in qualsiasi momento.

Mettere i prodotti solidi sul piatto di pesatura e leggere il peso.

Togliere i prodotti solidi dal piatto.

Premere il pulsante Off per spegnere l'apparecchio.

Pesare prodotti sfusi/liquidi

Per pesare prodotti sfusi o liquidi utilizzare un contenitore.

Collocare il contenitore vuoto sul piatto della bilancia. Premere il pulsante On/Tara per accendere l'apparecchio e dopo 3 secondi compare la scritta '0g'. Premere il pulsante Kg/Lb per passare da g a oz.

Mettere i prodotti sfusi/liquidi nel contenitore e leggere il peso. Premere il pulsante Off per spegnere l'apparecchio

Oppure, premere il pulsante On/Tara per accendere la bilancia e premere il tasto Kg/Lb per passare da g a oz. Collocare il contenitore vuoto sul piatto. Il peso del contenitore compare sul display LCD. Premere ancora una volta il pulsante On/Tara. Dopo 3 secondi sul display compare la scritta '0g' o '0.0oz'.

Mettere i prodotti sfusi/liquidi nel contenitore e leggere il peso.

Togliere il contenitore dal piatto della bilancia. Sul display potrebbe comparire il peso della tara, con un segno '-' a sinistra del display. Premere il pulsante Off per spegnere l'apparecchio.

Note:

- Non mettere sul piatto prodotti corrosivi.
- Non caricare la bilancia con pesi superiori a 2 kg per evitare di danneggiarla.
- Se sul display compare la scritta 'EE' significa che il peso del prodotto è superiore a 2kg.
- Quando le batterie sono scariche, sul display compare la scritta "LO". Si consiglia allora di sostituire le batterie.

Funzione auto-off

Se la bilancia non viene utilizzata si spegne automaticamente dopo circa 90 secondi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Mai usare prodotti detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non collocare sul piatto oggetti se non al fine di pesarli.
- Se la bilancia non viene usata per lunghi periodi si consiglia di togliere le batterie.

Il pannello di controllo e il piatto di pesatura possono essere puliti con un panno umido. Asciugare con un panno morbido.

SUGGERIMENTI PRINCESS

- Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per una consultazione futura.
- Questo apparecchio è indicato per il solo uso domestico.
- La bilancia funziona a temperature comprese fra 5° e 35° C
- Sincerarsi che l'apparecchio non entri in contatto con l'acqua.
- Collocare l'apparecchio su una superficie rigida e piana, il più possibile esente da vibrazioni.
- Non muovere mai l'apparecchio quando è acceso. Spegnere sempre prima l'apparecchio.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini o persone con una disabilità sensoriale, mentale o motoria, o senza esperienza o know-how può essere pericoloso. Le persone responsabili della loro sicurezza dovrebbero dare loro esplicite istruzioni o supervisionare l'uso dell'apparecchio.





BATTERIE

Le batterie sono un rifiuto chimico e non si possono gettare con i rifiuti domestici. Una volta esaurite, le batterie vanno buttate nel container apposito per la raccolta differenziata oppure portate separatamente alla discarica, seguendo le direttive locali.

PRINCESS KITCHEN SCALE

ART: 493001

FÖRE ANVÄNDNING

Ta bort allt förpackningsmaterial och placera det rektangulära batteriet (9 V) på avsedd plats längst ned på vågen.

FUNKTIONER

- On/Tare-knapp
- Vågplattform
- LCD-skärm
- Off-knapp
- Kg/Lb-knapp
- Batteri (9 V)

LCD-skärmen har följande funktioner:

1. indikator för svagt batteri
2. viktenheter (Kg/g eller Lb/Oz)
3. visning av vikt
4. minustecken (för emballagevikt)

ANVÄNDNING

- Placera apparaten på ett hårt och plant underlag som är så stabilt som möjligt.
- Placera apparaten på en säker plats där den inte kan ramla ned från arbetsbänken.

Väga fasta produkter

Tryck på On/Tare-knappen för att starta apparaten. "88 88.8" visas på skärmen och "0g" visas sedan efter tre sekunder (standardvisning).

Du växlar mellan g och oz genom att trycka på Kg/Lb-knappen. Den valda enheten visas överst/nederst på skärmen. Du kan när som helst ändra enhet.

Placera de fasta produkterna på vågplattformen och läs av vikten.

Ta bort de fasta produkterna från vågplattformen.

Stäng av apparaten genom att trycka på Off-knappen.

Väga lösa produkter/vätskor

När du väger lösa produkter eller vätskor måste du använda en behållare.

Placera en tom behållare på vågplattformen. Tryck på On/Tare-knappen för att starta apparaten. Efter tre sekunder visas sedan "0g". Du växlar mellan g och oz genom att trycka på Kg/Lb-knappen. Placera de lösa produkterna/vätskan i behållaren och läs av vikten.

Stäng av apparaten genom att trycka på Off-knappen.

Alternativt kan du trycka på On/Tare-knappen för att starta apparaten och trycka på Kg/Lb-knappen för att växla mellan g och oz. Placera en tom behållare på vågplattformen. Behållarens vikt visas på LCD-skärmen. Tryck nu på On/Tare-knappen igen. "0g" eller "0.0oz" visas då på skärmen. Placera de lösa produkterna/vätskan i behållaren och läs av vikten. Ta bort behållaren från vågplattformen. Apparaten kanske visar emballagevikt. Ett "-" -tecken visas då till vänster på skärmen. Stäng av apparaten genom att trycka på Off-knappen.

Obs!

- Placera inte frätande produkter på plattformen.
- Placera inte mer än 2 kg på apparaten eftersom du då riskerar att förstöra den.
- Om "EE" visas på skärmen väger produkterna över 2 kg.
- När batterierna håller på att ta slut visas "LO" på vågen. Byt ut batterierna.

Automatisk avstängningsfunktion

När vågen inte används stängs den av automatiskt efter ca 90 sekunder.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Lägg inte apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Använd aldrig frätande rengöringsmedel eller skurpulver.
- Placera inga objekt på viktplattformen i annat syfte än att väga objekten.
- Ta ut batterierna om vågen inte används under långa tidsperioder.

Rengör kontrollpanelen och vågplattformen med hjälp av en fuktig trasa. Torka den sedan med en mjuk, torr trasa.

PRINCESS-TIPS

- Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant och behåll den för framtida referens.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk.
- Vågen fungerar i temperaturintervallet 5 °-35 °
- Se till att apparaten inte kommer i kontakt med vatten.
- Placera apparaten på ett hårt och plant underlag som är så stabilt som möjligt.
- Flytta aldrig apparaten när den är påslagen. Stäng alltid av apparaten först.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Om apparaten används av barn eller personer med ett fysiskt, mentalt eller motoriskt funktionshinder eller nedsatt sinnesförmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, kan fara uppstå. De personer som ansvarar för deras säkerhet ska ge uttryckliga instruktioner eller hålla dem under uppsikt när de använder apparaten.



BATTERIER

Batterier är kemiskt avfall och ska inte kastas med vanligt avfall. När batterierna är slut ska du lägga dem i en batteriholk eller ta med dem till din lokala miljöstation och följa anvisningarna där.

PRINCESS KITCHEN SCALE

ART: 493001

INDEN BRUGEN

Fjern emballagen og læg det aflange batteri (9V) i på vægtens underside.

BESKRIVELSE

- ON/Tareringsknap
- Vejeplade
- LCD display
- OFF knap
- Kg/Lb indstilling
- Batteri (9V)

LCD-displayet har følgende funktioner:

1. 'lavt batteri' indikator
2. vægtenheder (Kg/g eller Lb/Oz)
3. vægtangivelse
4. minustegn (for tara-vægt)

ANVENDELSE

- Anbring apparatet på en plan og solid overflade, hvor der ikke er noget der ryster.
- Anbring apparatet på et sted, hvor det ikke kan falde ned.

Vejning af faste fødevarerprodukter

Tryk på ON/Tareringsknappen for at tænde for apparatet. På displayet står der nu '88 888', men efter 3 sekunder vil der stå '0g' (default display).

Tryk på Kg/Lb knappen for at indstille g eller oz. Den valgte indstilling vises øverst/nederst på displayet. Du kan skifte indstilling, når som helst du ønsker det.

Læg de faste fødevarerprodukter på vejepladen og aflæs vægten.

Fjern fødevarerprodukterne fra vejepladen.

Tryk på OFF knappen for at slukke for apparatet.

Vejning af løs vægt/flydende fødevarerprodukter

Til vejning af løs vægt eller flydende fødevarerprodukter bør man anvende en beholder. Anbring den tomme beholder på vejepladen. Tryk på ON/Tareringsknappen for at tænde for apparatet, og der vil komme et '0g' til syne efter 3 sekunder. Tryk på Kg/Lb knappen for at indstille g eller oz. Læg den løse vægt/de flydende fødevarerprodukter i beholderen og aflæs vægten. Tryk på OFF knappen for at slukke for apparatet.



Eller tryk på ON/Tareringsknappen for at tænde for apparatet og tryk på Kg/Lb knappen for at indstille g eller oz. Anbring en tom beholder på vejeskålen. Beholderens vægt vil blive vist på LCD displayet. Tryk nu på ON/Tareringsknappen og der kommer nu et '0g' eller '0.0oz' til syne på displayet. Kom den løse vægt/de flydende fødevarerprodukter i beholderen og aflæs vægten.

Fjern beholderen fra vejepladen. Apparatet viser nu tara-vægten. Et '-' tegn vil komme til syne i displayets venstre side. Tryk på OFF knappen for at slukke for apparatet.

Bemærk:

- Anbring ikke syreholdige ingredienser på vejepladen.
- Læg ikke mere end max. 2kg på vejepladen for ikke at ødelægge apparatet.
- Hvis der kommer et 'EE' til syne på displayet er fødevarernes vægt over 2kg.
- Når batteriet næsten er brugt op, vises der et "LO" på displayet. Skift batteriet ud.

Auto-off funktion

Når apparatet ikke er i brug, slukker det automatisk efter ca. 90 sekunder.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Kom aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker.
 - Brug aldrig aggressive eller skurrende rengøringsmidler.
 - Anbring ikke genstande på vejepladen med andre formål end at veje disse.
 - Hvis apparatet ikke bliver brugt over en længere periode, bør batterierne fjernes.
- Du kan bruge en fugtig klud til at tørre kontrolpanelet og vejepladen af med. Tør efter med en tør, blød klud.

PRINCESS TIPS

- Læs brugervejledningen grundigt igennem og gem den til senere brug..
- Brug udelukkende apparatet til husholdningsbrug.
- Køkkenvægten kan anvendes under temperaturforhold mellem 5°C-35°C.
- Sørg for at apparatet aldrig kommer i berøring med vand.
- Anbring apparatet på en plan og stabil overflade, hvor der ikke er noget der ryster.
- Flyt aldrig apparatet under brugen. Sluk altid først for apparatet.
- Hold øje med, at børn ikke bruger apparatet som legetøj.
- Det kan være farligt at lade børn, fysisk, sensorisk eller mentalt hæmmede eller personer uden den nødvendige erfaring eller viden anvende apparatet. Den, der har ansvaret for deres sikkerhed, bør først instruere dem i brugen heraf eller altid selv holde tilsyn, når apparatet er i brug.



BATTERIER

Batterier er kemisk affald og bør ikke skaffes af vejen med normalt affald. Når batterierne er brugt op, bør de anbringes i en dertil beregnet opsamlingsboks eller bringes til den lokale genbrugsstation, hvor de behandles ifølge gældende lokale forskrifter.

PRINCESS KITCHEN SCALE

ART: 493001

FØR BRUK

Fjern all emballasjen og monter de rektangulære batteriene (9V) i bunnen på vekten.

FUNKSJONER

- På/Tara-knapp
- Veieplattform
- LCD-display
- Av-knapp
- Kg/Lb-knapp
- Batterie (9V)

LCD-displayet har følgende funksjoner:

1. svakt batteri-indikator
2. vektenheter (Kg/g eller Lb/Oz)
3. visning av vekt
4. minus-tegn (for tara-vekt)



BRUK

- Sett apparatet på en hard og flat bunn, med så lite vibrasjoner som mulig.
- Sett apparatet et sted der det ikke kan falle av kjøkkenbenken.

Veie faste produkter

Trykk på On/Tara-knappen for å slå på apparatet. '88 888' vil bli vist på displayet, og '0g' vil bli vist etter 3 sekunder (standard-display).

Trykk på Kg/Lb-knappen for å skifte mellom g og oz. Den valgte enheten vises øverst/nederst på displayet. Du kan endre enhetene når som helst.

Legg de faste produktene på veieplattformen og les vekten.

Ta de faste produktene av veieplattformen.

Trykk på Off-knappen for å slå av apparatet.

Veie løse produkter/væsker

Bruk en beholder for å veie løse produkter eller væsker.

Sett en tom beholder på veieplattformen. Trykk på On/Tare-knappen for å slå på apparatet. '0g' vil bli vist etter 3 sekunder. Trykk på Kg/Lb-knappen for å skifte mellom g og oz. Legg de løse produktene/væskene i beholderen og les vekten. Trykk på Off-knappen for å slå av apparatet.

Eller trykk på On/Tare-knappen for å slå på apparatet og trykk på Kg/Lb-knappen for å skifte mellom g og oz. Sett en tom beholder på veieplattformen. Beholderens vekt vil bli vist på LCD-skjermen. Trykk nå på On/Tara-knappen igjen - '0g' eller '0.0oz' vil bli vist på skjermen. Legg de løse produktene/væskene i beholderen og les vekten. Ta beholderen av veieplattformen. Apparatet kan vise en taravekt. Et '-' tegn vil deretter bli vist til venstre på displayet. Trykk på Off-knappen for å slå av apparatet.

Merk:

- Ikke sett etsende produkter på plattformen.
- Ikke last apparatet med mer enn 2 kg for å unngå skader på apparatet.
- Hvis 'EE' blir gjengitt på displayet har produktene en vekt over 2 kg.
- Hvis batteriene er tomme, vil vekten gjengi "LO". Skift ut batteriene.

Auto-off funksjon

Når vekten ikke blir brukt, slår den av automatisk etter ca. 90 sekunder.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Ikke dypp apparatet i vann eller annen væske.
- Bruk aldri etsende midler eller skuremidler.
- Ikke sett gjenstander på veieplattformen med mindre det er for å veie dem.
- Hvis du ikke bruker vekten i lang tid, bør du ta ut batteriene.

Betjeningspanelet og veieplattformen kan rengjøres med en fuktig klut. Tørk dem deretter med en myk og tørr klut.

TIPS FRA PRINCESS

- Les instruksene nøye før bruk og oppbevar dem slik at du kan slå opp i dem senere.
- Apparatet er kun beregnet på hjemmebruk.
- Temperaturen for vektens driftstilstand er 5°-35°
- Apparatet må ikke komme i kontakt med vann.
- Sett apparatet på en hard og flat bunn, med så lite vibrasjoner som mulig.
- Flytt aldri på apparatet mens det er på. Slå alltid av apparatet først.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Bruken av dette apparatet av barn eller personer med fysiske, følelsesmessige, mentale eller motoriske hemninger, eller mangel på erfaring og kunnskaper kan medføre risiko. Personer som er ansvarlig for deres sikkerhet bør gi spesifikke instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.



BATTERIER

Batterier er kjemisk avfall og bør ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Når batteriene er tomme, skal de kastes i en søppeltønne for gjenvinning eller fraktes separat til renholdssverket og kastes i henhold til lokale bestemmelser.



ENNEN KÄYTTÖÄ

Poista kaikki pakkausmateriaali ja asenna suorakulmainen paristo (9V) vaa'an pohjaan.

LAITTEEN OSAT

- Käynnistys/Taara-painike
- Punnitusalusta
- LCD-näyttöruutu
- Virran katkaisupainike
- Kg/Lb-painike
- Paristo (9V)

LCD-näyttöruudussa on seuraavat toiminnot:

1. pariston tyhjenemisen ilmaisin
2. painoyksiköt (Kg/g tai Lb/Oz)
3. painon näyttö
4. (taarapainon) miinusmerkki

KÄYTTÖ

- Aseta laite kovalle ja tasaiselle pinnalle, mahdollisimman värinävapaalle paikalle.
- Aseta laite sellaiseen paikkaan työtasolle, että se ei voi pudota.

Kiinteiden ainesten punnitseminen

Paina Käynnistys/Taara-painiketta laitteen käynnistämiseksi. Näyttöruutuun ilmestyy '88 888' ja sen jälkeen kolmen sekunnin kuluttua '0g' (standardinäyttö).

Paina Kg/Lb-painiketta voidaksesi valita painoyksikön g tai oz. Valittu yksikkö näkyy näyttöruudun ylä-/alaosassa. Voit vaihtaa painoyksikön milloin tahansa.

Aseta kiinteät ainekset punnitusalustalle painon ilmaisemiseksi.

Poista kiinteät ainekset punnitusalustalta.

Paina Katkaisupainiketta laitteen virran katkaisemiseksi.

Löysien/juoksevien ainesten punnitseminen

Löysien tai juoksevien ainesten punnitsemiseen on käytettävä kulhoa.

Aseta tyhjä kulho punnitusalustalle. Paina Käynnistys/Taara-painiketta laitteen käynnistämiseksi, jolloin näyttöruutuun ilmestyy kolmen sekunnin kuluttua '0g'. Paina Kg/Lb-painiketta voidaksesi valita painoyksikön g tai oz. Aseta löysät/juoksevat ainekset kulhoon painon ilmaisemiseksi. Paina Katkaisupainiketta laitteen virran katkaisemiseksi.

Tai paina Käynnistys/Taara-painiketta laitteen käynnistämiseksi ja paina Kg/Lb-painiketta voidaksesi valita painoyksikön g tai oz. Aseta tyhjä kulho punnitusalustalle. Kulhon paino näkyy LCD-näyttöruudussa.

Paina nyt jälleen Käynnistys/Taara-painiketta, jolloin näyttöruutuun ilmestyy '0g' tai '0.0oz'. Aseta löysät/juoksevat ainekset kulhoon painon ilmaisemiseksi. Ota kulho pois punnitusalustalta. Laite saattaa näyttää taarapainon. Näyttöruudun vasemmalle puolelle ilmestyy silloin '-' miinusmerkki. Paina Katkaisupainiketta laitteen virran katkaisemiseksi.

Huomautuksia:

- Älä aseta punnitusalustalle syövyttäviä aineksia.
- Älä aseta punnitusalustalle aineksia enemmän kuin 2kg, koska laite voi silloin vioittua.
- Jos näyttöruutuun ilmestyy 'EE', ainekset painavat enemmän kuin 2kg.
- Pariston tyhjenyttyä näyttöruutuun ilmestyy "LO". Vaihda paristo.

Automaattinen virrankatkaisutoiminto

Kun vaakaa ei käytetä, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 90 sekunnin kuluttua.

PUHDISTUS JA HOITO

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
 - Älä koskaan käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
 - Älä aseta punnitusalustalle muita kuin punnittavaksi tarkoitettuja tuotteita.
 - Poista paristo, ellei vaakaa käytetä pitkään aikaan.
- Ohjaustaulu ja punnitusalusta voidaan pyyhkiä ensin kostealla liinalla ja sitten pehmeällä, kuivalla liinalla.



PRINCESS-OHJEITA

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön..
- Vaa'an toimintalämpötila on 5°-35°
- Varmista, että laite ei tule kosketuksiin veden kanssa.
- Aseta laite kovalle ja tasaiselle pinnalle, mahdollisimman värinävapaalle paikalle. Älä koskaan siirrä laitetta sen ollessa kytkettynä toimintaan. Katkaise aina ensin laitteen virta.
- Lapsia on valvottava tarkoin, että he eivät leiki laitteella.
- Jos lapset tai fyysisesti vammaiset, aisti-, kehitys- tai liikuntavammaiset, tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai taitoa, käyttävät tätä laitetta, seuraukset voivat olla vaarallisia. Heidän turvallisuudestaan vastuussa olevien henkilöiden on annettava selvät ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.



PARISTOT

Paristot kuuluvat kemiallisiin jätteisiin eikä niitä saa heittää pois tavallisiin jätteisiin. Kun paristot ovat tyhjiä, vie ne kierrätysastiaan tai erikseen paikalliseen jätehuoltoon ja noudata paikallisia ohjeita.

PRINCESS KITCHEN SCALE

ART: 493001

ANTES DE USAR

Remover toda a embalagem e colocar a pilha rectangular (9V) na base da balança.

CARACTERÍSTICAS

- Botão de ligação/Tarar a carga
- Plataforma para pesagem
- Visor LCD
- Botão de desligar
- Botão de Kg/Lb
- Pilha (9V)

O visor LCD tem as seguintes funcionalidades operacionais:

1. indicador de pilha de baixo teor
2. unidades de peso (Kg/g ou Lb/Oz)
3. visor do peso
4. sinal menos (para tarar o peso)

MODO DE EMPREGO

- Colocar o aparelho sobre uma superfície sólida e lisa, isenta de qualquer tipo de vibração.
- Colocar o aparelho num lugar onde não possa cair da bancada.

Como pesar as substâncias sólidas

Premir o Botão de ligação/Tarar a carga para ligar o aparelho. No visor, surge '88 88.8', aparecendo '0g' depois de 3 segundos (visor padrão).

Premir o Botão de Kg/Lb para ligar e escolher entre g ou oz. A unidade de medição seleccionada surge na parte superior/inferior do visor. Pode mudar as unidades de medição sempre que desejar.

Colocar as substâncias sólidas na plataforma de pesagem e anotar o peso. Retirar as substâncias sólidas da plataforma de pesagem. Premir o Botão de desligar, para desligar o aparelho.

Como pesar as substâncias soltas /líquidas

Deve utilizar um recipiente para pesar substâncias soltas ou líquidas.

Colocar um recipiente vazio na plataforma de pesagem. Premir o Botão de ligação/Tarar a carga para ligar o aparelho, aparecendo '0g' depois de 3 segundos. Premir o Botão de Kg/Lb para ligar e escolher entre g ou oz. Colocar as substâncias soltas ou líquidas e anotar o peso. Premir o Botão de desligar, para desligar o aparelho.

Ou então, premir o Botão de ligação/Tarar a carga para ligar o aparelho e premir o Botão de Kg/Lb/para ligar e escolher entre g ou oz. Colocar um recipiente vazio na plataforma de pesagem. No visor, surge o peso do recipiente. Em seguida, premir de novo o Botão de ligação/Tarar a carga, surgindo '0g' ou '0.0oz' no visor. Colocar as substâncias soltas ou líquidas no recipiente e anotar o peso. Retirar o recipiente da plataforma. O aparelho pode apresentar um peso de carga. Nesse caso, surge à esquerda do visor o sinal '-'. Premir o Botão de desligar, para desligar o aparelho.



Avisos:

- Não colocar substâncias corrosivas na plataforma.
- Não carregar o aparelho com um peso superior a 2 kg, para evitar danificá-lo.
- Se surgir 'EE' no visor, o peso das substâncias é superior a 2 kg.
- Quando as pilhas estiverem gastas, no visor da balança surge "LO", devendo substituir as pilhas.

Função de desligar automaticamente

Quando não utilizar a balança, desliga-se automaticamente ao fim de cerca de 90 segundos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não mergulhar o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Nunca deve usar detergentes corrosivos ou abrasivos.
- Não colocar quaisquer objectos sobre a plataforma de pesagem, se não tencionar pesá-los.
- Se não usar a balança durante muito tempo, deve retirar as pilhas.

Pode usar um pano humedecido para limpar o painel de comandos e a plataforma de pesagem, secando-os em seguida com um pano macio.

RECOMENDAÇÕES DA PRINCESS

- Ler atentamente estas instruções, guardando-as para referência futura.
- Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico.
- A temperatura das condições de funcionamento da balança é de 5°-35°.
- Certifique-se que o aparelho não está em contacto com água.
- Colocar o aparelho sobre uma superfície sólida e plana, isenta de qualquer tipo de vibração.
- Nunca deve deslocar a balança enquanto estiver a funcionar, devendo desligar sempre primeiro o aparelho.
- Deve vigiar as crianças para evitar que utilizem o aparelho como brinquedo.
- O uso deste aparelho por crianças ou pessoas com deficiências físicas, sensoriais, mentais ou motoras, ou com falta de experiência e conhecimentos pode provocar situações de risco. As pessoas responsáveis pela sua segurança devem dar-lhes instruções explícitas, ou vigiá-las enquanto estiverem a utilizar o aparelho.



PILHAS

As pilhas constituem lixo químico e não podem ser depositadas juntamente com o lixo normal.

Quando estiverem gastas, deve colocá-las no contentor de reciclagem ou então deve depositá-las no respectivo lixo local do seu município, seguindo as directivas locais.

PRINCESS KITCHEN SCALE

ART: 493001

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τοποθετήστε την ορθογώνια μπαταρία (9V) στο κάτω μέρος της ζυγαριάς.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Πλήκτρο On/Tare (Ενεργοποίηση/Απόβαρο)

Επιφάνεια ζυγίσματος

Οθόνη LCD

Πλήκτρο Off (Απενεργοποίηση)

Πλήκτρο Kg/Lb (κιλών/λιβρών)

Μπαταρία (9V)

Η οθόνη LCD έχει τις εξής λειτουργίες:

ένδειξη χαμηλής μπαταρίας

μονάδες βάρους (Kg/g ή Lb/Oz) (κιλά/γραμμάρια ή λίβρες/ουγγιές)

οθόνη ένδειξης βάρους

πρόσημο μείον (για ένδειξη απόβαρου)

ΧΡΗΣΗ

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σκληρή και επίπεδη επιφάνεια, η οποία να είναι όσο το δυνατόν πιο ελεύθερη από δονήσεις.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε σημείο από το οποίο να μη μπορεί να πέσει από τον πάγκο της κουζίνας.

Ζύγισμα στερεών προϊόντων

Πατήστε το πλήκτρο On/Tare για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη '88 88.8', ενώ στη συνέχεια και μετά από 3 δευτερόλεπτα θα εμφανισθεί η ένδειξη '0g' (προεπιλεγμένη ρύθμιση). Πατήστε το πλήκτρο Kg/Lb για να αλλάξετε μεταξύ γραμμαρίων και ουγγιών. Η επιλεγμένη μονάδα μέτρησης φαίνεται στο επάνω/κάτω μέρος της οθόνης. Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης. Τοποθετήστε τα στερεά προϊόντα στην επιφάνεια ζυγίσματος και διαβάστε την ένδειξη του βάρους. Αφαιρέστε τα στερεά προϊόντα από την επιφάνεια ζυγίσματος. Πατήστε το πλήκτρο Off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Ζύγισμα ασυσκεύαστων/υγρών προϊόντων

Για να ζυγιάσετε ασυσκεύαστα (χύμα) ή υγρά προϊόντα, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα δοχείο. Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στην επιφάνεια ζυγίσματος. Πατήστε το πλήκτρο On/Tare για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στη συνέχεια και μετά από 3 δευτερόλεπτα θα εμφανισθεί η ένδειξη '0g'. Πατήστε το πλήκτρο Kg/Lb για να αλλάξετε μεταξύ γραμμαρίων και ουγγιών. Τοποθετήστε τα ασυσκεύαστα/υγρά προϊόντα στο δοχείο και διαβάστε την ένδειξη του βάρους. Πατήστε το πλήκτρο Off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Η πατήστε το πλήκτρο On/Tare για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και πατήστε το πλήκτρο Kg/Lb για να αλλάξετε μεταξύ γραμμαρίων και ουγγιών. Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στην επιφάνεια ζυγίσματος. Το βάρος του δοχείου θα εμφανισθεί στην οθόνη LCD. Τώρα πιάστε το πλήκτρο On/Tare και στη συνέχεια θα εμφανισθεί η ένδειξη '0g' ή '0.0oz' στην οθόνη. Τοποθετήστε τα ασυσκεύαστα/υγρά προϊόντα στο δοχείο και διαβάστε την ένδειξη του βάρους.

Αφαιρέστε το δοχείο από την επιφάνεια ζυγίσματος. Η συσκευή ενδέχεται να αναφέρει το απόβαρα. Σε μια τέτοια περίπτωση στο αριστερό μέρος της οθόνης θα εμφανισθεί το πρόβλημα '-'. Πατήστε το πλήκτρο Off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Παρατηρήσεις:

- Μην τοποθετείτε διαβρωτικά προϊόντα στην επιφάνεια ζυγίσματος.
- Για να αποφύγετε το ενδεχόμενο πρόκλησης βλάβης στη συσκευή, μην προσπαθήσετε να ζυγίζετε βάρη που υπερβαίνουν τα 2 κιλά.
- Εάν εμφανισθεί στην οθόνη η ένδειξη 'EE', το βάρος των προϊόντων υπερβαίνει τα 2 κιλά.
- Όταν η μπαταρία έχει σχεδόν αδειάσει, η ζυγαριά θα εμφανίσει την ένδειξη "LO". Αντικαταστήστε τη μπαταρία.

Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (Auto-off)

Όταν η ζυγαριά δεν χρησιμοποιείται, απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 90 περίπου δευτερόλεπτα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην εμβαπτίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα στη επιφάνεια ζυγίσματος παρά μόνο για να τα ζυγίζετε.

Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, αφαιρέστε τη μπαταρία.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τον πίνακα ελέγχου και την επιφάνεια ζυγίσματος. Στη συνέχεια σκουπίστε με ένα μαλακό και στεγνό πανί.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΤΗΣ PRINCESS

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε στο μέλλον.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η θερμοκρασία λειτουργίας της ζυγαριάς είναι μεταξύ 5°C και 35°C.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με νερό.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σκληρή και επίπεδη επιφάνεια, όσο το δυνατόν πιο ελεύθερη από δονήσεις.
- Ποτέ μη μετακινείτε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Θα πρέπει πρώτα να απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να είστε σίγουροι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση της συσκευής αυτής από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές και κινητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης ενδέχεται να αποβεί επικίνδυνη. Τα άτομα που φέρουν την ευθύνη για την ασφάλειά τους θα πρέπει να παρέχουν σαφείς οδηγίες ή να τα επιβλέπουν κατά τη χρήση της συσκευής.



ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Οι μπαταρίες αποτελούν χημικά απόβλητα και δεν επιτρέπεται να πετάγονται μαζί με τα κανονικά σκουπίδια. Όταν οι μπαταρίες αδειάσουν, τοποθετήστε τις στον ειδικό κάδο ανακύκλωσης ή παραδώστε τις ξεχωριστά στον τοπικό σας σταθμό παραλαβής ειδικών αποβλήτων ακολουθώντας τις σχετικές τοπικές διαδικασίες.

قَبْلُ الِاسْتِخْدَامِ

انزع كل الأغلفة وضع البطارية المستطيلة (9 فولت) أسفل الميزان.

المواصفات

- زر تشغيل/ الوزن الساقط (وزن الحاوية أو الوعاء الذي يتم طرحه من وزن المنتج).
- صينية الوزن
- شاشة عرض إل سي دي
- زر الإيقاف
- زر كجم/رطل
- بطاريات (9 فولت)
- تعرض شاشة الإل سي دي المؤشرات التالية:
 1. مؤشر الشحن المنخفض للبطارية
 2. وحدات الوزن (كجم/جم أو رطل/أوقية)
 3. عرض الوزن
 4. علامة السالب (لحساب الوزن الساقط: وزن الوعاء فارغاً).

الاستخدام

- ضع الجهاز على سطح صلب ومستو، وبعيد عن الاهتزازات بقدر الإمكان.
- ضع الجهاز في مكان يصعب أن يقع من فوقه.

وزن المنتجات الصلبة

- اضغط على زر التشغيل/الوزن الساقط لتشغيل الجهاز. ستظهر '88 888' على الشاشة، و'0g' (= صفر جرام) بعد 3 ثوان (العرض التلقائي).
- اضغط على زر كجم/رطل للتغيير من جرام لأوقية أو العكس. وستظهر الوحدة التي اخترتها في أسفل أو أعلى الشاشة. ويمكنك تغيير الوحدة متى أردت.
- ضع المنتجات الصلبة على صينية الوزن واقرأ الوزن.
- ارفع المنتجات الصلبة من على صينية الوزن.
- اضغط على زر الإيقاف لغلاق الجهاز.

وزن المنتجات المائعة أو السائلة

- لوزن المواد السائلة أو المائعة ستحتاج إلى استخدام وعاء.
- ضع وعاء فارغاً على صينية الوزن. اضغط زر التشغيل/ الوزن الساقط لفتح الجهاز، وستظهر علامة الجرام (0g) بعد 3 ثوان. اضغط على زر كجم/رطل للتغيير من جرام لأوقية أو العكس. ضع المادة السائلة/المائعة في الوعاء واقرأ الوزن. ثم اضغط على زر الإيقاف لغلاق الجهاز.
- أو اضغط على زر التشغيل/ الوزن الساقط لفتح الجهاز، ثم اضغط على زر كجم/رطل للتغيير من جرام لأوقية أو العكس.

ملاحظات:

- لا تضع المنتجات التي تسبب التآكل على صينية الوزن.
- لا تحمل على الجهاز وزن أكثر من 2 كجم حتى لا تتسبب في تلف الميزان.
- إذا ظهرت علامة 'EE' على الشاشة فهذا يعني أن الوزن الموضوع فوق الجهاز يفوق 2 كجم.
- حينما يقارب شحن البطارية على النفاذ، ستظهر على الشاشة علامة "LO". لذا عليك تغيير البطاريات.

خاصية الإغلاق الأوتوماتيكي

حينما لا يستخدم الميزان، فإنه يغلق أوتوماتيكياً بعد حوالي 90 دقيقة.

التنظيف والصيانة

- لا تغمس الجهاز في الماء أو أية سوائل أخرى.
- لا تستخدم أبداً المواد الكاشطة أو المطهرة للتنظيف.
- لا تضع أية أشياء على صينية الوزن إذا لم يكن الغرض من ذلك هو معرفة وزنها.
- إذا لم يتم استخدام الميزان لفترات طويلة، اخلع البطاريات من داخله.
- يمكنك استخدام فوطة مبللة لمسح لوحة التحكم وصينية الوزن. ثم امسحها مرة أخرى بفوطة جافة وناعمة.

نصائح برينسيس

- اقرأ التعليمات بعناية واحفظها للرجوع إليها إذا احتجت لذلك.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- درجة الحرارة التي يفضل تشغيل الجهاز بها هي 5 إلى 35 درجة مئوية.
- تأكد أن الجهاز لا يلامس الماء.
- ضع الجهاز على سطح صلب مستو، وخال من الاهتزازات بقدر الإمكان.
- لا تحرك الجهاز أبداً أثناء تشغيله، ولكن قم ب إيقافه أو لا.
- لا يد من مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم في الجهاز.
- هذا الجهاز ليس مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (من ضمنهم الأطفال) من ذوي القدرات الضعيفة سواء البدنية، أو العقلية، أو ممن يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، حتى لا يتعرضون للمخاطر. لذلك لا بد أن يقوم المسؤولون عنهم بتوجيههم بالشكل السليم أو الإشراف عليهم عند استخدام الجهاز.

البطاريات

تتكون البطاريات من مواد كيميائية ولا يجب إلقاءها للتخلص منها بالطريقة العادية. حينما تنفذ البطارية، ضعها في سلة إعادة التدوير، أو خذها بنفسك إلى قسم المخلفات المحلي لديك واتبع الإجراءات المحلية.







